



Originalanleitung

Benzin-Freischneider GM BFS 2T - 52

Artikel Nr. 95 02 55



 **Sehr geehrte Damen und Herren**

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise!

Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.

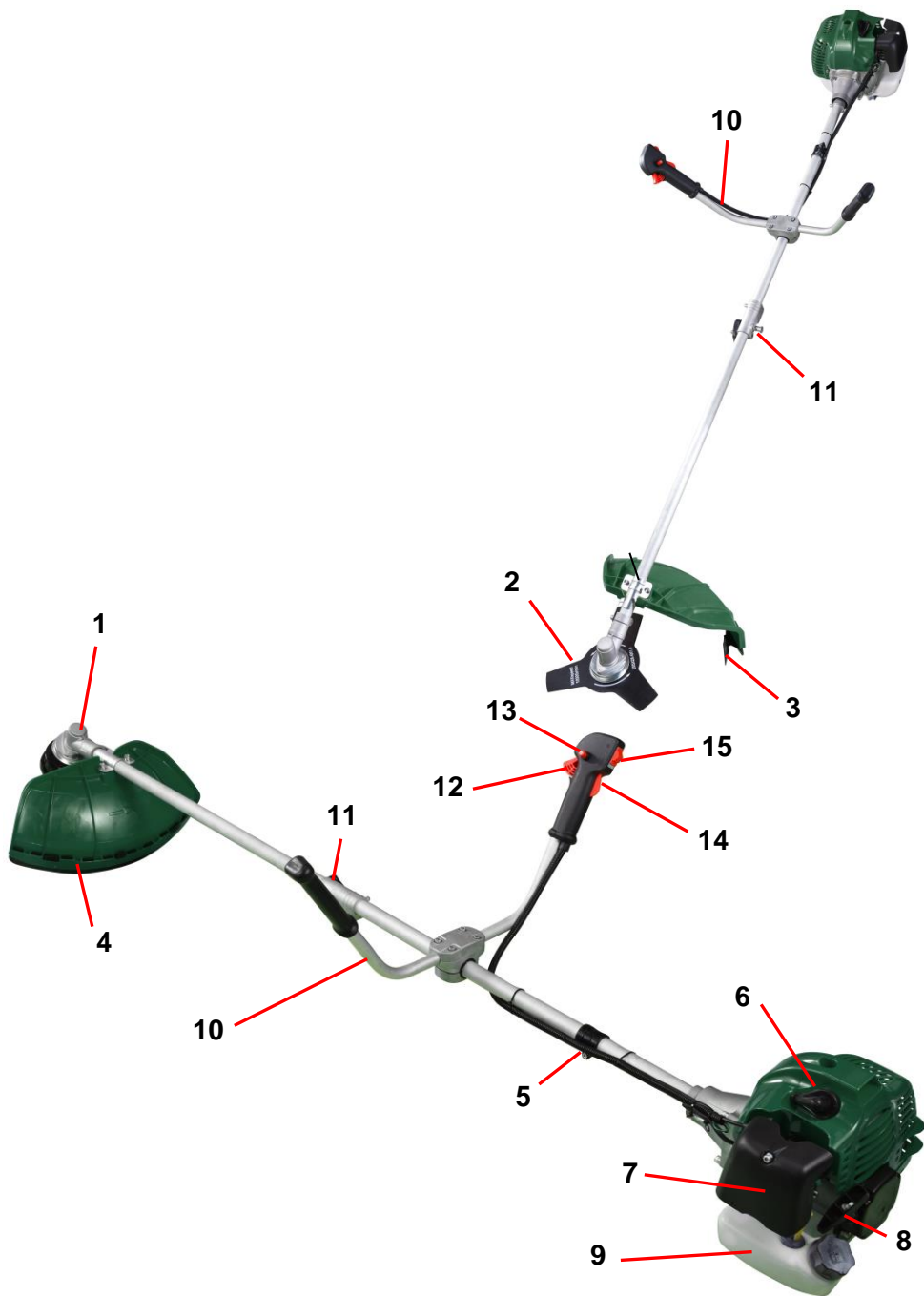


 **Consignes de Sécurité**

S'il vous plaît noter les instructions de sécurité annexés!

 **Informazioni sulla Sicurezza**

Si prega di notare le istruzioni di sicurezza allegate!



1	Getriebe
2	Dickichtmesser
3	Schutzhaubenmesser
4	Schutzhaube
5	Trageöse
6	Zündkerzenstecker
7	Luftfilterabdeckung
8	Startergriff
9	Benzintank
10	Biker-Handgriff
11	Schraubverschluss mit Riegelknopf
12	Gashebel
13	Gashebelsperre
14	Halbtourenschalter
15	Start/Stop-Schalter



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	Seite 2
Symbolerklärung	Seite 7
Vor der ersten Benutzung	Seite 9
Lieferumgang	Seite 9
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 9
Zusammenbau	Seite 10
Verwendung des Tragezeuges	Seite 11
Blockieren der Antriebswelle	Seite 11
Montage des Dickichtmessers	Seite 12
Montage der Fadenspule	Seite 13
Betriebsstoffe und Betanken	Seite 14
Mischbehälter	Seite 15
Kraftstoff einfüllen	Seite 15
Motor starten – Kalter Motor.....	Seite 15
Motor abstellen	Seite 16
Motor starten – Warmer Motor	Seite 17
Hinweise für ein sicheres Arbeiten - Freischneider.....	Seite 17
Trimmfaden-Automatik.....	Seite 18
Ersetzen des Kunststofffadens.....	Seite 18
Schutzhaubenmesser schärfen.....	Seite 18
Wartungshinweise.....	Seite 19
Wartung nach jedem Gebrauch	Seite 18
Arbeiten mit dem Schneidwerkzeug – Dickichtmesser	Seite 19
Wartung nach jedem Gebrauch	Seite 20
Regelmäßige Kontrollen.....	Seite 21
Wartungsarbeiten am Motor.....	Seite 21
Reinigung, Transport und Lagerung.....	Seite 23
Technische Daten	Seite 25



Sicherheitshinweise



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise sowie folgende Hinweise:

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen.
- Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Kinder und Jugendliche unter 16 dürfen das Gerät nicht benutzen. Jugendlichen über 16, die unter Anleitung einer ausgebildeten Person arbeiten, ist die Benutzung gestattet.
- Das Gerät ist bestimmt zum Trimmen von Rasen oder Gras, zum Schneiden von Gestrüpp und Unkraut im privaten Bereich. Für den gewerblichen oder gleichwertigen Einsatz ist das Gerät nicht geeignet.
- Das Gerät darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Halten Sie Personen oder Tiere mindestens 15 m vom Arbeitsbereich entfernt.
- Das Gerät darf in der Nähe von Personen oder Tieren weder gestartet noch benutzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit montierter Schutzabdeckung.
- Halten Sie Körperteile und Kleidungsstücke fern vom Trimmfadenkopf, wenn Sie das Gerät starten und betreiben.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen festen und sicheren Stand. Vermeiden Sie es wegen der Stolpergefahr, mit dem Gerät rückwärts zu gehen. Vermeiden Sie abnormale Körperhaltungen. Stehen Sie beim Schneiden am Abhang immer hangaufwärts.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder ausreichend heller künstlicher Beleuchtung.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie sich während der Arbeit mit diesem Gerät nicht ablenken. Sie können dadurch die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Überlasten Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Arbeiten aus, für die das Gerät nicht vorgesehen ist.
- Bei Arbeitsunterbrechungen und Standortwechsel schalten Sie das Gerät immer aus. Warten Sie erst den Stillstand des Trimmfadenkopfes ab.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz stehen. Lagern Sie das Gerät bei Arbeitsunterbrechungen an einem sicheren Ort. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entfernen Sie ggf. die Zündkerze.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen, in feuchter oder nasser Umgebung und lagern Sie es nicht im Freien.
- Sollte das Gerät nass werden, warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder benutzen.
- Bei längerer Anwendung des Gerätes kann es zu einer vibrationsbedingten Durchblutungsstörung kommen (Weißfingerkrankheit). Tragen Sie immer warme Arbeitshandschuhe und legen Sie regelmäßige Arbeitspausen ein.
- Verwenden Sie nur den in der Anleitung empfohlenen Treibstoff.
- Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern an einem sicheren Ort auf.
- Die Abgase von Verbrennungsmotoren sind giftig und können unter anderem zur Erstickung führen. Das Gerät darf nur im Freien in Betrieb genommen werden.
- Befüllen Sie den Kraftstofftank nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Bereichen.
- Benzin und Benzindämpfe sind leicht entzündbar. Halten Sie das Gerät fern von entflammbareren Materialien und Zündquellen.



Sicherheitshinweise

- Rauchen Sie nicht während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.
- Wischen Sie evtl. verschüttetes Benzin sofort auf.
- Starten Sie den Motor nur an einem von der Auftankstelle entfernten Ort.
- Achten Sie darauf, dass der Tankdeckel immer gut verschlossen ist. Achten Sie auf eventuelle Leckagen.
- Während der Motor läuft oder bei heißem Motor darf der Tankdeckel nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Öffnen Sie den Tankdeckel langsam, damit Benzindämpfe entweichen können.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Benzin, Öl, Schmierfett, etc. sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Auspuffschutz. Berühren Sie den Auspuff nicht. Gefahr von Verbrennungen.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen immer frei von Verschmutzungen sind.
- Achten Sie immer darauf, dass sich im Trimmfadenkopf, in der Schutzabdeckung oder im Motor keine Gegenstände o.ä. ansammeln.
- Benutzen Sie nur einen unbeschädigten Trimmfadenkopf.
- Berühren Sie nie den Trimmfadenkopf bei laufendem Motor.
- Verwenden Sie keinen Draht oder Ähnliches in der Fadenspule, sondern nur einen Original-Kunststofffaden.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Prüfen Sie, ob alle Schrauben und Verbindungsteile fest angezogen sind.
- Nach Aufprall oder sonstigen Beschädigungen, prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Gerät und seine Komponenten und Schutzvorrichtungen auf Beschädigungen und Ver-



Sicherheitshinweise

schleiß und lassen Sie gegebenenfalls die notwendigen Reparaturen durchführen. Setzen Sie Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen niemals außer Kraft. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen sichtbar werden.

- Suchen Sie den Arbeitsbereich vor dem Arbeiten mit dem Gerät auf Fremdkörper ab und entfernen Sie diese. Wenn Sie beim Schneiden trotzdem auf einen Fremdkörper treffen sollten, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie diesen.
- Im Falle eines Blockierens durch Fremdkörper (Stein, Grasansammlung) schalten Sie das Gerät aus, und entfernen den Fremdkörper mit einem stumpfen Gegenstand. Entfernen Sie blockierende Fremdkörper niemals mit den Fingern, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Achten Sie besonders beim Trimmen von Rasenkanten, Kieseinfassungen und dergleichen darauf, dass Steine und Erde von dem Schneidfaden weggeschleudert werden können.
- Schneiden Sie niemals gegen harte Gegenstände wie Steine usw. So vermeiden Sie Verletzungen und Beschädigungen des Gerätes.
- Führen Sie den Fadenkopf so nah wie möglich am Boden.
- Schneiden Sie nur Gras, das am Boden wächst. Gras in Mauerritzen oder auf Steinen darf nicht geschnitten werden.
- Achten Sie auf Verletzungsgefahr im Bereich der Schneidvorrichtung, die dem Abschneiden des Fadens dient.
- Tauschen Sie einen beschädigten Trimmfadenkopf umgehend gegen einen neuen aus.
- Das Gerät und der Trimmfadenkopf müssen regelmäßig und sachgemäß überprüft und gewartet werden. Beschädigungen müssen von einer Fachwerkstatt instandgesetzt werden. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
- Auch wenn Sie das Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung des Geräts auftreten:
 - Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt oder gewartet wird.
 - Verletzungen und Sachschäden, verursacht durch den Trimmfadenkopf, der aufgrund von plötzlicher Beschädigung, Verschleiß oder nicht ordnungsgemäßer Anbringung unerwartet aus dem Gerät geschleudert wird.
 - Lärmbelästigung durch den Motor ist unvermeidbar. Verlegen Sie die Bedienung des Gerätes nur auf dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer nur auf ein notwendiges Maß. Tragen Sie Gehörschutz.
- **Warnung!** Das Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.



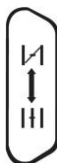
Symbolerklärung

	<p>Halten Sie Personen und Tiere mindestens 15 m entfernt vom Arbeitsbereich!</p>
	<p>Warnung! Unsachgemäße Bedienung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.</p>
	<p>Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch.</p>
	<p>Tragen Sie Helm, Augen- und Ohrenschutz</p>
	<p>Tragen Sie Handschutz!</p>



Symbolerklärung

	Tragen Sie Fußschutz!
	Keine Sägeblätter mit dem Gerät verwenden!
	Warnung vor umherfliegenden Teilen
	Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Zündkerzenstecker ab
	Warnung von heißen Oberflächen. Nicht berühren!
	Nicht rauchen und kein offenes Feuer während des Betankens.



Choke-Position geschlossen (OFF)

Choke-Position offen (ON)



Vorbereitung

Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Lieferumfang

- Benzinfreischneider GM BFF 52 mit Biker-Handgriff,
- 2 Innensechskantschlüssel
- Kombiwerkzeug aus Sechskantschlüssel, Zündkerzenschlüssel und Kreuzschlitzschraubendreher
- Schlitzschraubendreher
- 2 Kabelbinder

Bestimmungsgemäße Verwendung

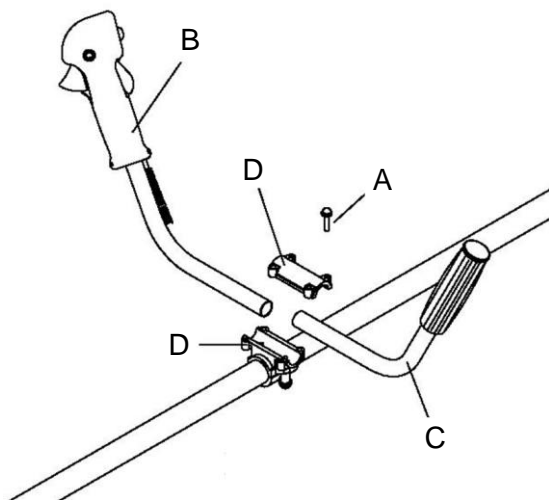
- Das Gerät ist bestimmt zum Trimmen von Rasen oder Gras bzw. zum Schneiden von Gestrüpp und Unkraut im privaten Bereich.
- Für den gewerblichen oder gleichwertigen Einsatz ist das Gerät nicht geeignet. Das Gerät darf nicht für andere Zwecke genutzt werden.



Zusammenbau

Zusammenbau

1. Montieren Sie den Bikergriff. Lösen Sie hierzu leicht die Innensechskantschrauben (A) mit dem beigefügten Innensechskantschlüssel und stecken Sie beide Griffhälften (B) und (C) in die Griffhalterung (D).

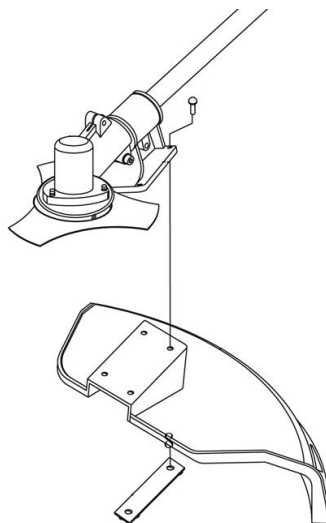


2. Stellen Sie die beiden Griffhälften des Bikergriffs nach Ihren körperlichen Gegebenheiten ein, so dass der Freischneider gut gehalten werden kann. Ziehen Sie die Sechskantschrauben fest. Das Gerät ist so konstruiert, dass es vom Benutzer auf der rechten Körperseite verwendet wird.

Ziehen Sie die Sechskantschrauben fest. Das Gerät ist so konstruiert, dass es vom Benutzer auf der rechten Körperseite verwendet wird.

Hinweis: Zum platzsparenden Transport und Lagerung können Sie den linken Handgriff abschrauben und den rechten Handgriff mit der Steuerung in Richtung Motor drehen.

3. Befestigen Sie danach das Regelungskabel mit den beigefügten Kabelbindern am Rohr, um zu verhindern, dass das Kabel hängenbleibt und beschädigt wird.
4. Stecken Sie beide Rohre ineinander und verriegeln Sie diese mit Schraubverschluss und dem Riegelknopf (11).
5. Montieren Sie die Schutzhaube (4) auf die entsprechende Halterung.
6. Ziehen Sie die Innensechskantschrauben mit dem beigefügten Schlüssel handfest an.





Zusammenbau

7. Verwendung des Tragezeuges

Das Gerät muss immer mit einem geeigneten Tragegurt oder Tragezeug verwendet werden.

1. Haken Sie das Gerät an den Karabinerhaken und balancieren Sie das Gerät zuerst bei ausgeschaltetem Motor aus.
 2. Ziehen Sie das Tragezeug wie eine Weste an und verschließen Sie es mit der Plastikschnalle. Justieren Sie es auf Ihre Körpergröße.
 3. Haken Sie das Gerät in den Karabinerhaken an dem orangenen Gurt am Hitzeschild des Tragezeuges ein.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Karabinerhaken vom Gerät lösen. Achtung! Es besteht Unfallgefahr!
 - Das Schneidwerkzeug darf bei normaler Arbeitshaltung gerade noch den Boden berühren. Lockern Sie sonst die Trageöse (5) mit dem Innensechskantschlüssel und verschieben Sie diese nach vorne oder nach hinten.



Blockieren der Antriebswelle

Kontern Sie mit dem Innensechskantschlüssel das Konterstück. In Werkzeugaufnahme und Konterstück sind jeweils Öffnungen.

Steckern Sie den Innensechskantschlüssel in die Öffnung und drehen Sie die Welle solange, bis der Innensechskantschlüssel in die Öffnung am Konterstück eingeschoben werden kann und das Konterstück somit blockiert.





Zusammenbau

Montage des Dickichtmessers

Vor der Montage trennen Sie die Antriebswelle von der Motoreinheit oder entfernen Sie den Zündkerzenstecker!

Die Werkzeugaufnahme ist mit einem **Linksgewinde** versehen.

Das mitgelieferte Dickichtmesser ist beidseitig angeschliffen und kann daher gewendet werden, wenn es stumpf ist. Nach dem Verschleiß aller Klingen sollten Sie das Messer nachschleifen oder durch einen Fachbetrieb nachschleifen lassen.

1. Schieben Sie das gezahnte Konterstück auf die Antriebswelle der Werkzeugaufnahme.
2. Legen Sie das Dickichtmesser und danach den Flansch auf das Konterstück. Achten Sie darauf, dass der Flansch mit der flachen Seite auf dem Dickichtmesser aufliegt!
3. Legen Sie nun den Halteteller auf die Werkzeugaufnahme und drehen Sie die Mutter auf das Gewinde.

Achtung **LINKSGEWINDE!**

4. Blockieren Sie die Antriebswelle wie oben beschrieben.
5. Ziehen Sie nun mit dem Kombischlüssel die Mutter handfest an und halten sie dabei den Innensechskantschlüssel fest.

Achtung **LINKSGEWINDE!**





Zusammenbau

Montage der Fadenspule

Vor der Montage trennen Sie die Antriebswelle von der Motoreinheit oder entfernen Sie den Zündkerzenstecker!

Die Werkzeugaufnahme ist mit einem **Linksgewinde** versehen.



Um das Gerät als Grastrimmer zu verwenden, montieren Sie die Fadenspule.

1. Blockieren Sie die Welle der Werkzeugaufnahme mit dem gezahnten Konterstück und dem beigefügten innensechskantschlüssel an den vorhandenen Öffnungen wie oben beschrieben.
Achtung **LINKSGEWINDE!**
2. Drehen Sie die Fadenspule auf die Werkzeugaufnahme. Halten Sie dabei den Innensechskantschlüssel fest.
Achtung **LINKSGEWINDE!**
3. Entfernen Sie den Schutz vom Schutzhaubenmesser.



Betanken und Motor starten

Betriebsstoffe und Betanken

- Nicht rauchen und kein offenes Feuer während des Betankens.  
- Beim Betanken des Gerätes schalten Sie es aus.
- Lassen Sie das Gerät vor dem erneuten Betanken erst abkühlen.
- Kraftstoffe können lösungsmittelähnliche Substanzen enthalten.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit Betriebsstoffen. Tragen Sie beim Betanken immer Handschuhe. Mineralölprodukte entfetten die Haut, was beim wiederholten und längeren Kontakt zum Austrocknen der Haut führen kann. Die Folgen können Hauterkrankungen sowie allergische Reaktionen sein.
- Augenkontakt mit Öl führt zu Reizungen. Bei Augenkontakt sofort das betroffene Auge mit klarem Wasser spülen.
- Bei anhaltender Reizung sofort einen Arzt aufsuchen!
- Atmen Sie keine Benzindämpfe ein. Das Einatmen von Kraftstoffdämpfen kann körperliche Schäden verursachen.
- Achten Sie darauf die Betriebsstoffe nicht zu verschütten. Wenn Benzin oder Öl verschüttet wurde, wischen Sie es umgehend weg und reinigen Sie die verschmutzten Teile.
- Sollte Benzin mit der Kleidung in Berührung kommen, wechseln Sie die Kleidung sofort.
- Zum Schutz der Umwelt, achten Sie darauf, dass keine Betriebsstoffe ins Erdreich gelangen. Verwenden Sie eine geeignete saugfähige Unterlage.
- Betanken Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen. Benzindämpfe sammeln sich am Boden und es besteht die Gefahr einer Explosion.
- Starten Sie das Gerät mindestens 3 m entfernt vom Ort des Betankens.
- Transportieren und lagern Sie Betriebsstoffe nur in zugelassenen und gekennzeichneten Kanistern. Halten Sie Betriebsstoffe von Kindern fern. Lagern Sie die Kanister immer kühl und trocken.
- Betriebsstoffe sind nicht unbegrenzt lagerfähig. Verwenden Sie nur solche Mengen, die in absehbarer Zeit verbraucht werden können.



Betanken und Motor starten

- Kraftstoff und Kraftstoffgemische verdunsten besonders unter dem Einfluss hoher Temperaturen. Überlagerter Kraftstoff und Kraftstoffgemische können zu Startproblemen und Motorschäden führen. Bei höheren Temperaturen (z. B. im Sommer) verbrauchen Sie Kraftstoffgemische in 6 – 8 Wochen.
- Die meisten Motorschäden werden direkt oder indirekt durch den verwendeten Kraftstoff verursacht. Verwenden Sie niemals 4-Takt-Öl. Mischen Sie das Benzin und das Öl nicht direkt im Tank.

Mischbeschälter

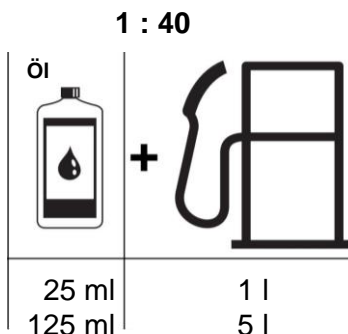
Zum Mischen des Benzins und des Zweitakt-Motoröls, benutzen Sie den beigefügten Mischbehälter. Füllen Sie erst das Benzin und dann das Öl in den Behälter und schütteln Sie das Gemisch gründlich.

Kraftstoff einfüllen

Als Kraftstoff darf nur ein Gemisch aus Normalbenzin (unverbleit, mit mindesten 89 Oktan) und einem Markenöl für einen luftgekühlten Zweitaktmotor benutzt werden. Verwenden Sie nur ein Öl mit Antioxidations-Zusatz, welches ausdrücklich für die Verwendung mit luftgekühlten Zweitakt-Benzinmotoren vorgesehen ist.

Mischungsverhältnis:

Öl 1 Teil : Benzin 40 Teile.



1. Öffnen Sie den Einfülldeckel des Benzintanks (9) und warten Sie einen Augenblick, bis evtl. vorhandener Druck ausgeglichen ist. Schrauben Sie den Deckel danach ab.
2. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch in den Tank. Benutzen Sie dazu am besten einen Trichter. Drehen Sie den Einfülldeckel handfest zu.

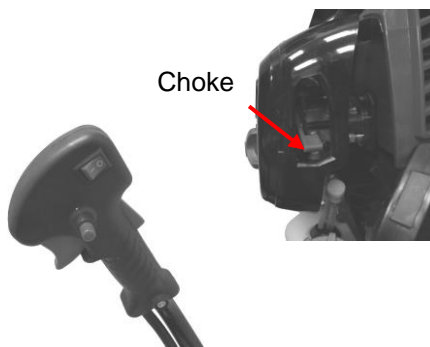
Achten Sie darauf keinen Kraftstoff zu verschütten und den Tank nicht zu überfüllen.



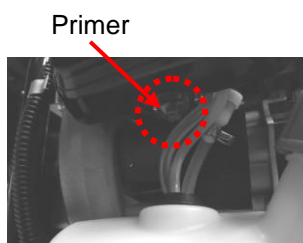
Betrieb und Wartung

Motor starten – Kalter Motor

1. Stellen Sie den Start/Stopp-Schalter (15) auf die Position "I" (Start).
2. Stellen Sie den Choke nach unten, in die "ON"-Position.
3. Umgreifen Sie mit der rechten Hand den Bediengriff. Dadurch wird die Gashebelsperre (13) gedrückt. Drücken Sie jetzt gleichzeitig den Gashebel (12) und den Halbtourenschalter (14).



4. Drücken Sie den Primer solange, bis sich die transparente Blase mit Kraftstoff füllt. Der Primer befindet sich unterhalb der Luftfilterabdeckung (7).



5. Halten Sie den Halbtourenschalter (14) gedrückt und lassen Sie den Gashebel (12) und die Gashebelsperre (13) los. Der Halbtourenschalter (14) bleibt dadurch automatisch in gedrückter Stellung.
6. Lassen Sie den Bediengriff los.
7. Halten Sie das Gerät mit der einen Hand fest und ziehen Sie den Startergriff (8) 4- bis 5-mal kräftig bis zum Schnurende durch, bis der Motor anspringt.

Beachten Sie unbedingt, dass der Motor halb beschleunigt und mit rotierendem Trimmfadenkopf startet.

8. Lassen Sie den Motor für einige Sekunden im Leerlauf rotieren.
9. Drücken Sie kurz den Gashebel (12) und der Halbtourenschalter (14) schaltet sich automatisch aus. Stellen Sie den Choke zurück bis zur Hälfte in die Position OFF und geben Sie wieder Gas. Stellen Sie den Choke danach ganz zurück in die Position OFF.

Der Motor kehrt zurück in den Leerlauf. Die Spindel mit dem Trimmfadenkopf bleibt nach einigen Sekunden stehen.



Betrieb und Wartung

Motor abstellen

1. Lassen Sie den Gashebel (12) los. Der Motor läuft nun im Leerlauf.
2. Stellen Sie den Start/Stopp-Schalter (15) in die Position "O" (Stopp). ACHTUNG: Die Spindel rotiert nach dem Abstellen des Motors noch einige Sekunden weiter.

Motor starten – Warmer Motor

Zum Starten mit warmem Motor beachten Sie das Kapitel Motor starten – Kalter Motor mit dem Unterschied, dass der Choke immer in der Position "OFF" bleibt.

Hinweise für ein sicheres Arbeiten - Fadenschneider

- Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung und halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen am Bikergriff fest.
- Beachten Sie, dass sich der Trimmfadenkopf nach dem Loslassen des Gashebels noch kurze Zeit weiterdreht.
- Achten Sie immer auf einen einwandfreien Motorleerlauf. Der Trimmfadenkopf darf sich nicht drehen, wenn der Gashebel nicht gedrückt wird.
- Arbeiten Sie immer mit hoher Drehzahl, so haben Sie das beste Schnittergebnis.
- Halten Sie immer Abstand zu Dosen, Flaschen, Felsen, usw. Aufwirbelnde Gegenstände können unbeteiligte Personen ernste Verletzung zufügen und das Gerät beschädigen. Stoßen Sie beim Arbeiten an einen Stein oder einen Baum, stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündkerzenstecker ab. Untersuchen Sie den Trimmfadenkopf auf Beschädigungen. Benutzen Sie niemals einen beschädigten Trimmfadenkopf!
- Vermeiden Sie mit dem Faden die Stämme von Gehölzen zu berühren. Eine Verletzung der Rinde kann zum Absterben des Gewächses führen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht für andere Zwecke als Trimmen von Gräsern. Heben Sie nie den Trimmfadenkopf über Kniehöhe während des Betriebs an.



Trimmfaden-Automatik

- Zur Verlängerung des Schnitfadens lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen Sie die Fadenspule auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert.
- Das Schutzhaubenmesser kürzt den Faden automatisch auf die zulässige Länge.
- Vermeiden Sie beim Betrieb den Kontakt mit Bordsteinkanten, Steinen und anderen harten Gegenständen, da der Faden sonst brechen kann und die Trimmfaden-Automatik nicht mehr funktioniert.

Ersetzen des Kunststofffadens

Vor der Montage trennen Sie die Antriebswelle von der Motoreinheit oder entfernen Sie den Zündkerzenstecker!

1. Montieren Sie die Fadenspule vom Gerät ab.
2. Zerlegen Sie die Fadenspule indem Sie die seitliche Haltetasche kräftig nach innen drücken und den Deckel der Fadenspule durch Drehen im Uhrzeigersinn aushaken.
3. Legen Sie einen neuen Kunststofffaden in die Fadenhalterung und wickeln Sie den Faden stramm gegen den Uhrzeigersinn auf. Der Spulenteiler trennt dabei die beiden Hälften des Kunststofffadens.
4. Haken Sie die letzten 15 cm der beiden Fadenenden in die gegenüberliegenden Einkerbungen ein.
5. Führen Sie beide Fadenenden durch die Metallösen in der Fadenspule. Setzen Sie den Deckel der Fadenspule wieder auf und schließen Sie den Bajonettverschluss durch drehen gegen den Uhrzeigersinn bis er hörbar einrastet. Achten Sie darauf dass sich der Knopf der Trimmfaden-Automation leicht betätigen lässt und nicht verklemmt ist.
6. Montieren Sie die Fadenspule wieder an das Gerät.

Schutzhaubenmesser schärfen

1. Entfernen Sie das Schutzhaubenmesser (3) von der Schutzabdeckung (4).



Betrieb und Wartung

- Spannen Sie das Messer in einen Schraubstock ein. Schärfen Sie das Messer mit einer flachen Feile. Achten Sie darauf, dass der Winkel der Schneide beibehalten wird. Bewegen Sie die Feile während des Schärfens nur in eine Richtung.

Wartungshinweise

- Verwenden Sie ausschließlich originale Ersatz- und Zubehörteile. Die Verwendung nicht freigegebener Zubehörteile stellt eine erhöhte Unfallgefahr dar.
- Unsachgemäße Reparatur- und Wartungsarbeiten können die Lebenszeit des Geräts verkürzen und das Unfallrisiko erhöhen. Nehmen Sie keinerlei technische Veränderungen am Gerät vor, da dies Ihre Sicherheit gefährden würde.
- Überprüfen Sie immer den Zustand des Trimmfadenkopfes und der Schutzabdeckung, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie den Trimmfadenkopf austauschen; dies gilt auch für das Reinigen des Trimmfadenkopfes.
- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Beendigung der Arbeit und überprüfen Sie, ob alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Das Ausführen von Arbeiten am Gerät oder das Lagern des Geräts in der Nähe offener Flammen ist verboten.

Arbeiten mit dem Schneidwerkzeug – Dickichtmesser

- Beim Einsatz des Dickichtmessers besteht grundsätzlich die Gefahr eines Rückschlags (Kickback), wenn das Schneidwerkzeug auf ein festes Hindernis wie Steine, Bäume, Äste etc. trifft bzw. beim Verfangen oder Festsitzen des Schneidwerkzeugs. Tritt ein Rückschlag auf, wird das Gerät mit großer Kraft seitwärts oder in Richtung des Bedieners geschleudert und kann schwere Verletzungen verursachen.
- Ein Rückschlag tritt auch vor allem auf, wenn feste Gegenstände, Büsche und Bäume mit einem Durchmesser von mehr als 2 cm im Schneidblattbereich zwischen 12 und 2 Uhr des Messerdrehkreises geschnitten werden.



Betrieb und Wartung

- Vermeiden Sie einen Rückschlag, indem Sie nur im Bereich zwischen 8 und 11 Uhr schneiden. Schneiden Sie niemals im Bereich zwischen 12 und 2 Uhr.
- Verwenden Sie das Dickichtmesser um Gestrüpp, Wildwuchs, junge Baumbestände (maximal 2 cm Stammdurchmesser) und hohes Gras zu durchforsten.
- Bei Wildwuchs und Gestrüpp „tauchen“ Sie das Dickichtmesser von oben ein. Dadurch wird das Schneidgut gehäckselt.
ACHTUNG: Verfahren Sie bei dieser Arbeitstechnik mit besonderer Vorsicht, denn je größer der Abstand des Schneidwerkzeugs zum Boden ist, desto größer ist die Gefahr, dass Schneidgut und Fremdobjekte zur Seite geschleudert werden.
- Zum Durchforsten junger Baumbestände führen Sie das Gerät wie eine Sense dicht über dem Boden.
- ACHTUNG: Falsche Anwendung und Missbrauch kann das Dickichtmesser beschädigen und schwere Verletzungen durch weggeschleuderte Teile verursachen.
- Um die Unfallgefahr durch das Dickichtmesser zu mindern:
 - schneiden Sie niemals Sträucher oder Hölzer mit mehr als 2 cm Durchmesser.
 - vermeiden Sie den Kontakt mit Metallkörpern, Steinen, Zäune, Wände, Baumstümpfe, feste Gegenstände usw.
 - verwenden Sie das Dickichtmesser niemals senkrecht, beispielsweise zum Abkanten oder Heckenschneiden.
- Kontrollieren Sie das Dickichtmesser regelmäßig auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Dickichtmesser darf nicht weiter benutzt werden und muss erneuert werden.
- Bei merklicher Abstumpfung des Dickichtmessers muss es von einer qualifizierten Fachkraft geschärft werden. Bei merklicher Unwucht muss das Dickichtmesser ausgetauscht werden.

Wartung nach jedem Gebrauch

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung am Motor, dass der Motor ausgeschaltet ist und sich abgekühlt hat. Der Motor kann nach der Benutzung heiß werden. Kommen Sie nicht mit dem Auspuff in Berührung. Es besteht Verbrennungsgefahr!



Betrieb und Wartung

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät (Transport, Aufbau, Reinigungs- und Wartungsarbeiten) sowie bei Nichtgebrauch den Zündkerzenstecker.

Regelmäßige Kontrollen

- Überprüfen Sie immer vor Arbeitsbeginn und nach jeder erneuten Tankfüllung den Trimmfadenkopf auf festen Sitz.
- Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch unterliegen manche Bauteile normalem Verschleiß. Kontrollieren Sie diese Verschleißteile regelmäßig. Zu diesen Teilen gehören u. a. die Schutzabdeckung und der Trimmfadenkopf. Diese müssen je nach Art und Dauer der Nutzung regelmäßig ersetzt werden.
- Überprüfen Sie die Getriebeschmierung besonders bei längerer Benutzung des Gerätes und bei starker Staubbelastung. So vermeiden Sie einen übermäßigen Verschleiß und Schäden am Gerät.

Wartungsarbeiten am Motor

Luftfilter

Nach längerem Arbeiten sollten Sie den Luftfilter reinigen. Staub und Pollen verstopfen die Poren des Schaumstofffilters. Um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen, muss ein beschädigter Luftfilter sofort ersetzt werden.

1. Schrauben Sie die Befestigungsschraube ab und nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (7) ab. Hinter der Abdeckung befindet sich der Schaumstofffilter.
2. Wenn der Filter verstopft ist, waschen Sie den Filter in mildem Seifenwasser aus. Achtung: Kein Benzin oder Lösungsmittel verwenden. Trocknen Sie den Filter, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Motorgehäuse und schrauben Sie die Befestigungsschraube wieder fest.



Zündkerze

1. Warten Sie, bis der Motor vollständig ausgekühlt ist.



Betrieb und Wartung

2. Ziehen Sie die Zündkerzenkappe von der Zündkerze und drehen Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel heraus.
3. Ersetzen Sie die alte Zündkerze durch eine neue, gleichen Typs und Abmessung. Drehen Sie die Zündkerze mit der Hand komplett ins Gewinde. Vermeiden Sie dabei ein Verkanten der Zündkerze.
4. Ziehen Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel fest.

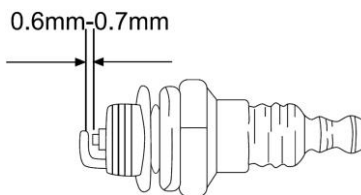


Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels beträgt das Anzugsdrehmoment 12 – 15 Nm.

Stecken Sie den Zündkerzenstecker korrekt auf die Kerze auf.

Bei übermäßigem Verschleiß der Elektrode oder bei sehr starker Verkrustung ersetzen Sie die Zündkerze durch eine gleichen Typs und Abmessung. Ein falsch eingestellter Vergaser, eine falsche Öl-Kraftstoffmischung, schlechte Ölqualität, überaltertes Benzingemisch oder ein verschmutzter Luftfilter können Beläge auf der Zündkerze verursachen, die zu Startschwierigkeiten oder Störungen führen können.

Reinigen Sie die Elektroden der Zündkerze mit einer Drahtbürste und stellen Sie, falls erforderlich, den Elektrodenabstand auf ca. 0,65 mm ein.



Benutzen Sie nur geeignete Zündkerzen, um den Kolben und den Motor nicht zu zerstören.

Einstellen des Vergasers

Der Vergaser ist ab Werk eingestellt. Sollte aufgrund von veränderten Betriebsbedingungen eine Neueinstellung erforderlich sein, lassen Sie diese Einstellung von einer Fachwerkstatt ausführen, da eine falsche Einstellung zu Defekten am Gerät führen kann.



Reinigung, Transport und Lagerung

Reinigung

- Reinigen Sie das Äußere des Gerätes gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel zur Reinigung.
- Entfernen Sie regelmäßig alle Gras- und Pflanzensaftanhaftungen an der Spindel und an der Trimmfadenschutzabdeckung. Entfernen Sie Grasreste sofort, da sonst der Motor durch zu hohe Reibung überhitzt wird. Wenn die Grasreste, die sich in der Innenseite der Schutzabdeckung befinden, sehr kompakt sind, entfernen sie diese mit Hilfe eines Holz- oder Plastikstücks.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder spitze Gegenstände.

Transport

- Schalten Sie beim Transport und bei einem Standortwechsel während der Arbeit das Gerät immer aus. Das Gerät darf niemals mit laufendem Motor getragen und transportiert werden!
- Hinweis: Zum platzsparenden Transport und zur Lagerung lösen Sie die Feststellschrauben und klappen Sie den Bikergriff nach unten..

Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät vor dem Einlagern gründlich und konservieren Sie es mit Öl, bevor Sie es einlagern, um Rostbildung vorzubeugen.
 - Lagern Sie das Gerät trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.
 - Bei längerer Lagerung des Gerätes muss der Kraftstofftank vollständig entleert werden. Bewahren Sie den Kraftstoff in einem dafür bestimmen Behälter auf.
1. Ziehen Sie am Startergriff (8), um den Kraftstoff aus dem Vergaser zu entfernen. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn bis zum Stillstand laufen.
 2. Stellen Sie den Start/Stop-Schalter (14) in die Position "O".
 3. Ist der Motor abgekühlt, entfernen Sie die Zündkerze und geben Sie durch die Zündkerzenöffnung einen Teelöffel frisches 2-Takt-Öl



Reinigung, Transport und Lagerung

in den Zylinder und legen Sie ein sauberes Tuch über die Zündkerzenöffnung. Ziehen Sie einige Male am Startergriff (8), um das Öl im Motor zu verteilen.

4. Ermitteln Sie die Position des Kolbens durch einen Blick in die Zündkerzenöffnung. Ziehen Sie danach langsam am Startergriff, bis sich der Kolben im oberen Hubbereich befindet. Lassen Sie den Kolben in dieser Position.
5. Drehen Sie die Zündkerze wieder ein, aber stecken Sie den Zündkerzenstecker nicht auf die Zündkerze.

Lagern Sie das Gerät im Innenbereich an einem trockenen und vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützten Ort.



Technische Daten

Motorleistung	1,45 kW
Hubraum	52 cm³
Motortyp	IE44F-5
Motornenn Drehzahl	7000 min⁻¹
Nenn Drehzahl der Spindel	9000 min⁻¹
Arbeitsdurchmesser Trimmfadenskopf	440 mm
Gesamtlänge des Trimmfadens	320 cm
Durchmesser des Trimmfadens	3 mm
Arbeitsdurchmesser Dickichtmesser	255 mm
Gewindeform der Spindel	Linksgewinde
Motorleerlauf Drehzahl	3000 min⁻¹
Kraftstofftankvolumen	1000 ml
Kraftstoff-Mischverhältnis	1 : 40 (Öl : Benzin)
Öl-Spezifikation	2-Takt-Motoröl
Gewicht (o. Kraftstoff, Trimmfadenskopf und Schutzabdeckung)	5,3 kg
Vergaser	Diaphragma

Schalldruckpegel L _{pA}	94 dB(A), K = 1,5 dB(A)
Schalleistungspegel L _{WA}	114 dB(A), K = 1,5 dB(A)
Hand-Arm-Vibration	8,0 m/s², K = 1,5 m/s²
CO ₂ -Emission	1076 g/kWh

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!



Technische Daten

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Vorsicht! Restrisiken

Auch wenn Sie das Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird,
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Notizen



Notizen



EG-Konformitätserklärung

Wir, die

**Westfalia Werkzeugcompany,
Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Benzin-Freischneider GM BFS 2T - 52
Artikel Nr. 95 02 55**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien/Verordnungen

2014/30/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
EN ISO 14982:2009

2006/42/EG

Maschinen
EN ISO 11806-1:2011

2000/14/EG

Outdoorrichtlinie (113 dB L_{WA})

(EU) 2016/1628


Emissionsverordnung

EU-Typgenehmigung
e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0645*00 (V)

und deren Änderungen festgelegt sind.

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.

Hagen, den 28. November 2023



(Thomas Klingbeil, Qualitätsbeauftragter)



Kundenbetreuung

DEUTSCHLAND

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32*
Telefax: (0180) 5 30 31 30*
Internet: www.westfalia.de
E-Mail: info@westfalia.de
*14 Cent/Min. aus allen dt. Netzen

ÖSTERREICH

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at
E-Mail: info@westfalia-versand.at

SCHWEIZ

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch



Entsorgung

Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.



Original Instructions

Petrol Brush Cutter GM BFS 2T - 52

Art. 95 02 55



CE



Dear Customers

Please familiarize yourself with the proper usage of the garden tool by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

This operating instruction contains important details for handling the machine. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!

Please read the safety instructions!

These instructions will make it easier for you to handle the machine and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.



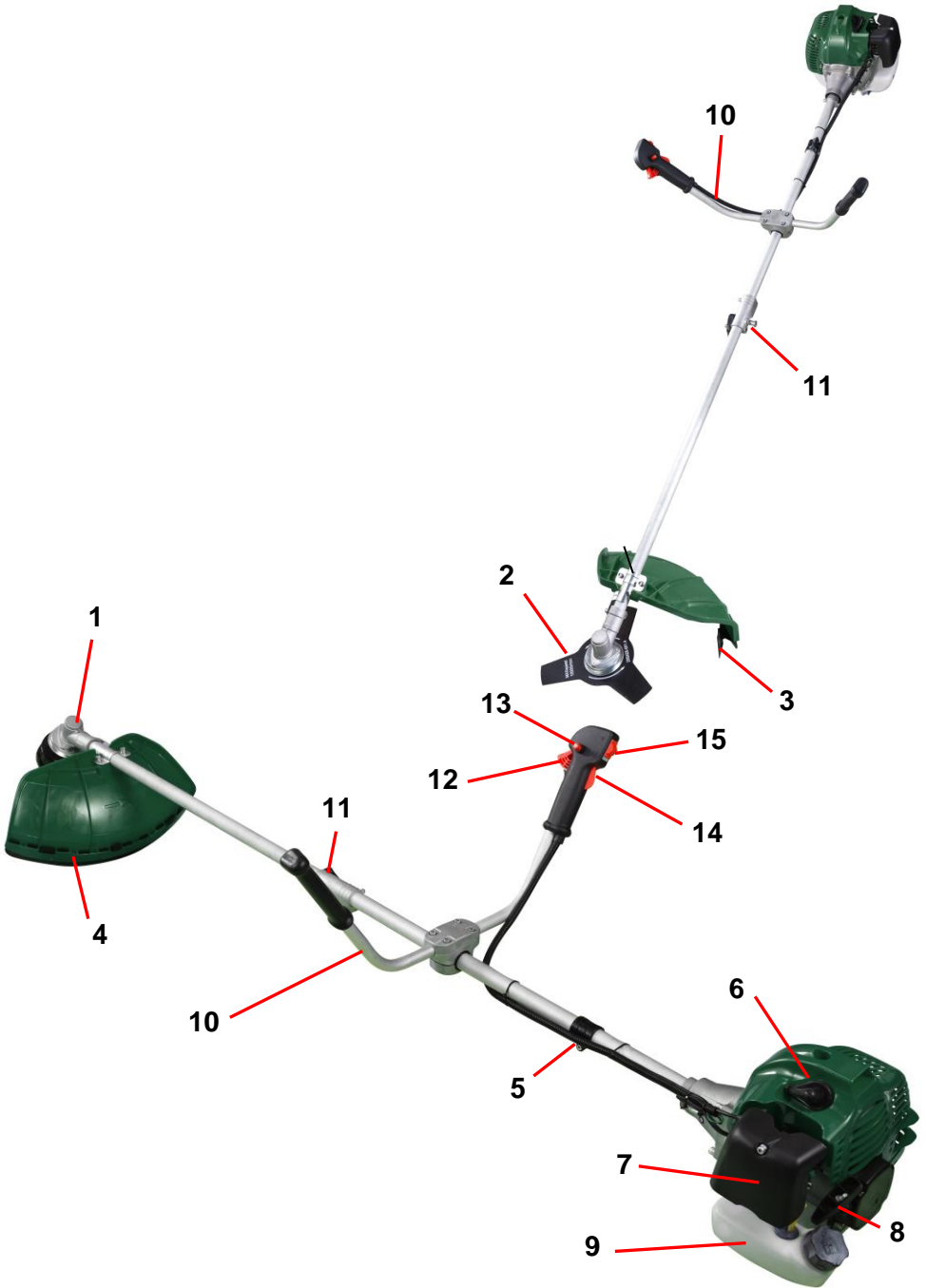
Consignes de Sécurité

S'il vous plaît noter les instructions de sécurité annexés!



Informazioni sulla Sicurezza

Si prega di notare le istruzioni di sicurezza allegate!



1	Gear Case
2	Brush Cutter Blade
3	Thread Cutter
4	Protective Hood
5	Carrying Bracket
6	Spark Plug
7	Air Filter Cover
8	Starter Handle
9	Fuel Tank
10	Biker Handle
11	Screw Lock with locking Button
12	Throttle
13	Throttle Lock
14	Half-throttle
15	Start/Stop Switch



Table of Contents

Safety Notes	Page 2
Symbol Explanation	Page 7
Before first Use	Page 9
Scope of Delivery	Page 9
Intended Use	Page 9
Assembly	Page 10
Using the carrying Harness	Page 11
Blocking the Drive Shaft	Page 11
Attaching the Brush Cutting Blade	Page 12
Mounting the Cutting Thread Container	Page 13
Fuels and Refuelling	Page 14
Mixing Bottle	Page 15
Refuelling	Page 15
Starting the Engine – Cold Start	Page 16
Starting the Engine – Warm Start	Page 17
Hints on safe Operation	Page 16
Automatic Feed for the Cutting Thread	Page 18
Replacing the Cutting Thread	Page 18
Sharpening the Thread Cutter	Page 18
Maintenance Hints	Page 18
Working with the cutting Tool – Brush Cutter	Page 19
Maintenance after each Operation	Page 20
Frequent Inspections	Page 20
Maintaining the Engine	Page 21
Cleaning, Transport and Storing	Page 23
Technical Data	Page 25



Safety Notes



Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Carefully read this manual before you start operating the engine. Improper use may cause damage to persons and property.
- Persons not familiar with this manual are not permitted to operate the machine. Keep this manual at a safe location. Children and teenagers younger the age of 16 are not permitted to use the machine. Teenagers older than age of 16 and working under supervision of a trained person are permitted to use the machine.
- The machine is intended to trim lawns or grass, to cut brushwood and shrubbery in private areas. The machine is not designed for continuous professional operation.
- This machine shall not be used for any other purpose.
- Keep persons or animals clear from the working area, at a minimum distance of 15 m.
- It is not permitted to either start or use the machine in the vicinity of persons or animals.
- Only operate the machine with mounted protective hood.
- Keep body parts and clothing away from the trim head when you start the engine, or keep it running.
- Make sure you are standing in a stable and secure position during work. Avoid moving backwards with the machine due to risk of stumbling. Avoid any unnatural posture. While cutting on a slope, always work with the trim head facing uphill.
- Only work during daylight, or when the area is illuminated well using artificial lighting.
- Do not be distracted while working with the machine. You may lose control of the machine.



Safety Notes

- Do not overload the engine, and do not use it for work the machine is not designed for.
- Always switch off the machine when work will be interrupted or the location will be changed; wait until the trim head has completely stopped before placing down the machine.
- Never leave the machine without supervision at the place of work. Store the machine at a safe place when work will be interrupted. Store the machine out of the reach of children. If necessary, remove the spark plug.
- Never use the machine during rain, in a humid or wet environment, and do not store it outdoors.
- Should the machine become wet, wait until it is completely dry before you use it again.
- When the machine has been operated for many hours, it may cause a circulatory disorder due to vibration (Raynaud's disease). Therefore, it is recommended to wear warm protective gloves, and to take breaks at regular intervals.
- Only use the fuel recommended in the manual.
- Keep gasoline only in containers designed for it, and store it at a safe location.
- The exhaust of internal combustion engines is poisonous and can lead to suffocation. Only operate the machine outdoors.
- Fuel the gasoline tank only outdoors, or in well-ventilated areas.
- Gasoline and gasoline vapours are highly flammable. Keep away from flammable materials and sources of ignition.
- Do not smoke while refuelling or operating the machine.
- Immediately wipe away spilled gasoline.
- Start the engine only at a location far away from the place of refuelling.
- Always make sure that the fuel tank cap is well closed. Look out for possible leakage.



Safety Notes

- When the engine is running or the engine is hot, it is not allowed to open the cap of the fuel tank or to refill gasoline.
- Open the cap of the fuel tank slowly so that gasoline vapour can escape.
- Make sure the handles are dry, clean, and free of gasoline mixed with oil, grease etc.
- Do not use the machine without exhaust pipe guard. Do not touch the exhaust pipe. There is a risk of burns.
- Always make sure that the ventilation openings are free from debris.
- Always make sure no objects or other debris is collecting in the trim head, in the protective hood, or in the engine.
- Only use the machine with an undamaged trim head.
- Never touch the trim head while the engine is running.
- Do not use any wire, or anything similar in the spool, only use original plastic thread.
- Subject the machine to a visual inspection before each use. Check, if all screws and connecting parts are tightened.
- Check the engine for damages after impact, or other damages.
- Always use both hands to hold the machine. Check the machine, its components and guards for damages, wear and tear before each use, and have it repaired, if necessary. Never make the devices for protection and safety inoperable. Do not operate the machine, when damages or signs of wear are visible.
- Before starting work, it is recommended to check the objects to be cut for possible foreign objects and to remove them. When despite of this you encounter a foreign object during cutting, turn off the machine and remove this object.
- If the cutting tool is jammed by a foreign object (stones, piles of grass), turn the engine off and remove the object using a



Safety Notes

blunt item. Never use your fingers to remove jammed foreign objects, because this may cause serious injuries.

- Always keep in mind that especially during trimming of lawn edges, gravel enclosures, and similar locations stone and dirt can be hurled away from the cutting thread.
- Never cut against hard objects such as stone, etc. This way you avoid injuries, and damages to the machine and the cutting tool.
- Hold and guide the trim head as close to the ground as possible.
- Only cut grass growing on the ground. Do not cut grass in cracks or growing on rocks.
- Keep in mind that there is risk of injuries in the area of the thread cutter on the protective hood.
- When the cutting tool is damaged, it must be replaced at once.
- The machine and trim head must be properly inspected and serviced periodically. Damages must be repaired by professionals. Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Have your machine serviced only by qualified personnel and by use of original spare parts only. This ensures that the safety of the device is maintained.
- Even if you operate the device correctly, residual risks always remain. The following hazards may occur in connection with the design and construction of the device:
 - Damage to health resulting from hand-arm vibrations if the device is used for an extended period of time, not properly guided oder maintained.
 - Injuries and property damage caused by the trim head, which is unexpectedly thrown out of the machine due to sudden damage, wear or improper attachment.








Safety Notes

- Noise pollution from the engine is unavoidable. Only operate the machine during the times specified for this purpose. Observe rest periods and limit the duration of work to a minimum. Wear ear protection.
- **Warning!** The machine produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating the machine.



Symbol Explanation

 <p>A diagram showing a hand holding a tool. A curved arrow indicates a 360-degree rotation. A line indicates a 15m radius from the tool's tip. A red circle with a diagonal slash and a person icon is positioned above the rotation area.</p>	<p>Keep persons and animals at least 15 meters away from the working area!</p>
 <p>A yellow triangle with a black border and a black exclamation mark in the center.</p>	<p>Warning! Improper operation can lead to serious injury.</p>
 <p>A blue circle containing a white silhouette of a person sitting and reading a book.</p>	<p>Read and understand the manual before using the machine.</p>
 <p>A blue circle containing a white silhouette of a person's head wearing a helmet, safety glasses, and earplugs.</p>	<p>Wear helmet, eye and ear protection</p>
 <p>A blue circle containing a white silhouette of a hand wearing a protective glove.</p>	<p>Wear hand protection!</p>



Symbol Explanation

	Wear foot protection!
	Do not use saw blades with the machine!
	Beware of objects being thrown!
	Before undertaking any work on the machine pull the spark plug socket
	Warning of hot surfaces. Do not touch!
	Do not smoke and avoid open flames while refuelling the tank.



Choke Position closed (OFF)

Choke Position open (ON)



Preparation

Before first Use

Remove all parts of the machine and the accessory from the packaging. Keep packaging material out of reach of children. There is risk of suffocation!

Scope of Delivery

- Petrol brush cutter GM BFF 52 with biker handle,
- 2 hex keys
- Combined tool of hex socket, spark plug socket and cross slot screwdriver
- Slotted Screwdriver
- Two cable ties

Intended Use

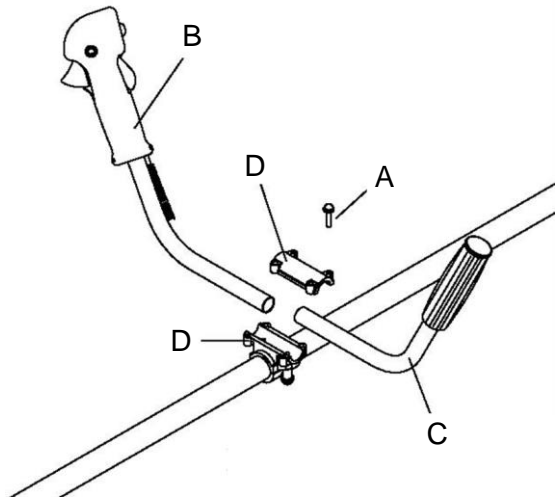
- The machine is intended to trim lawns or grass, respectively to cut brushwood and shrubbery in private areas.
- The machine is not suitable for continuous professional operation. This machine shall not be used for any other purpose.



Assembly

Assembly

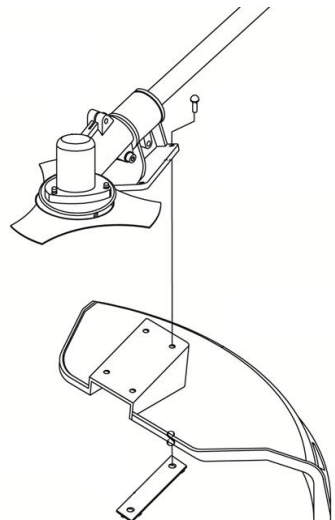
1. Attach the biker handle. To do so slightly loosen the interior hex screws (A) with the included hex key and insert both half handles (B) and (C) into the bracket (D) for the handle.
2. Adjust the half handles according to your physical stature in such a way that you can comfortably hold the brush cutter. Tighten the interior hex screws.



The machine is designed to be held on the right side of the operator.

Notice: To save space when transporting or storing the left handle can be detached and the right handle with the regulating elements can be turned back towards the engine.

3. After that attach the regulating cable to the tube with the included cable ties to prevent it from getting caught and damaged.
4. Stick both tubes into each other and lock them together with the screw lock and locking button (11).
5. Attach the protective hood (4) to its mounting bracket.
6. Hand-tighten the interior hex screws with the included hex key.





Assembly

Using the carrying Harness

Always use the machine with a suitable carrying strap or carrying harness.

1. Hook the machine into the locking hook and balance it while the engine is turned off.
 2. Put on the carrying harness and close it with the plastic buckle. Adjust it to your body size.
 3. Hook the machine into the locking hook on the on the heat shield off he harness.
- Always turn off the machine before detaching it from the carrying strap.
Attention! There is a danger of accidents!
 - Hang the machine by the locking hook. The cutting tool may barely touch the ground. If needed loosen the bracket (5) with the included hex key and slide the bracket back or forward.



Blocking the drive Shaft

Counter the counterpiece with the hex key. In the tool socket and in the counterpiece there are suitable holes.

Insert the hex key into the hole, and turn the shaft until the hex key slips into the hole in the counterpiece, and thus blocks the counterpiece.





Assembly

Attaching the Brush Cutting Blade

Before undertaking work on the machine detach the driveshaft from the motor unit or remove the spark plug connector!

The tool shaft is equipped with **left hand threads**.

The included brush cutter blade is sharpened on both sides and can be turned over when worn. After all blades are worn you should sharpen the blade or have it sharpened by a professional.

1. Slide the toothed counterpiece onto the driveshaft of the tool socket.
2. Place the Brush cutting blade and then the flange onto the counterpiece as described above. Make sure the flat side of the flange is against the brush cutter blade.!
3. Now place the holder dish onto the shaft and screw the nut onto the threads.

Attention: **LEFT HAND THREADS!**

4. Block the drive shaft as described above.
5. Tighten the nut hand tight and at the same time hold the hex key in place.

Attention: **LEFT HAND THREADS!**





Assembly

Mounting the Cutting Thread Container

Before undertaking work on the machine detach the driveshaft from the motor unit or remove the spark plug connector!

The tool shaft is equipped with **left hand threads**.

To use the machine as a grass trimmer mount the cutting thread container.

1. Block the shaft of the tool socket With the toothed counterpiece and the the included hex key through the suitable openings.

Attention: **LEFT HAND THREADS!**

2. Screw the cutting thread container onto the shaft and at the same time hold the hex key in place.

Attention: **LEFT HAND THREADS!**

3. Remove the protector from the thread cutter on the protective hood.



Fuels and Refuelling

Fuels and Refuelling

- No smoking or open flames during refueling
- Stop the engine before refuelling the tank.
- Let the machine cool down before refuelling again.
- Fuels can contain substances similar to solvents.
- Eyes and skin should not come in contact with fuels. Always wear protective gloves when refuelling. Mineral oil products degrease your skin, if your skin comes in contact with these substances repeatedly and for an extended period of time. Various skin diseases and allergic reactions may result.
- Eyes can be irritated by contact with oil. If oil comes into your eyes, immediately wash them with clear water.
- If your eyes are still irritated, see a doctor immediately!
- Do not breathe in fuel vapours. Inhalation of fuel vapours can be hazardous to your health.
- Do not spill fuels. When you have spilt fuel or oil, immediately clean the soiled surfaces.
- If your clothes have come in contact with fuel, change them at once.
- To protect the environment, make sure that no fuel get into the soil. Use an appropriate and absorbent base.
- Refuelling is not allowed in closed rooms. Fuel vapours will accumulate near the ground, there is a risk of explosion.
- Start the engine at least 3 m from the place of refuelling.
- Use only approved and marked containers for the transport and storage of fuel. Keep the containers out of reach of children. Store the containers in a dry and cool location.
- Fuels cannot be stored for an unlimited period of time. Mix as much as you intend to consume in the near future.
- Fuel and fuel mixtures age through evaporation, especially at high temperatures. Aged fuel and fuel mixtures can cause starting problems and damage the engine. Purchase only that amount of fuel, which will be consumed over the next few months. At high temperatures (e.g. in summer), once fuel has been mixed it should





Fuels and Refuelling

be used up in 6 – 8 weeks.

- Failure in mixing the correct fuel will cause severe damage to the engine inner parts. Never use oil for 4-stroke engines. Do not mix the gasoline and the oil directly in the fuel tank.

Mixing Bottle



For mixing the fuel and the two stroke oil only use the provided mixing bottle. First fill the fuel into the bottle and then the oil. Thoroughly shake the mixture.

Refuelling

The engine may only be operated with a mixture of gasoline (unleaded gasoline with minimum 89 Octane) and high quality oil for air-cooled two-stroke engines. Only use oil without anti oxidant additive that is especially formulated for air-cooled two-stroke engines.

Mixing Ratio: Oil 1 : Gasoline 40.

1 : 40

	+	
25 ml 125 ml		1 l 5 l

- Open the cap of the fuel tank (9) and wait some seconds for the tank pressure to be equalized. Remove the fuel tank cap.
- Pour in the mixture into the tank and tighten the cap only hand tight. Preferably, use a funnel.

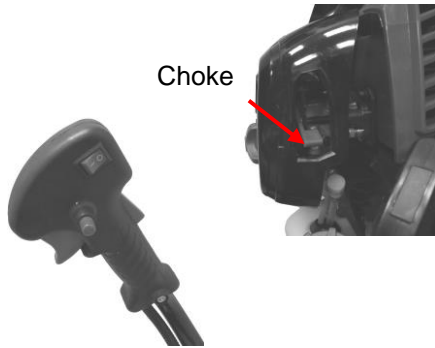
Make sure not to spill fuel and not to overfill the tank.



Operation

Starting the Engine – Cold Start

1. Place the Start/Stop switch (15) to the position "I" (Start).
2. Move the choke downwards (to the position "ON").
3. Grasp the control handle with the right hand. This way the throttle lock (13) will be pressed. Push the throttle (12) and the half-throttle lock button (14) simultaneously.
4. Press the primer several times, until the transparent bubble fills with fuel. The primer is situated beneath the air filter cover (7).
5. Hold the half-throttle lock button (14) pressed and release the throttle (12) and the throttle lock (13). The half-throttle lock button (14) will automatically remain in the depressed position.
6. Release the control handle.
7. Hold the machine with the left hand and pull the starter handle (8) with the right hand quickly and vigorously 4 to 5 times up to the cable end, until the engine starts.
8. Let the engine run at idle speed for some seconds to warm up.
9. Press the throttle (12) shortly and the half-throttle lock button (14) will switch off automatically. Move the choke up the half back to the position OFF. Press the throttle again. Afterwards move the choke back to the position OFF.



The engine returns to idle speed again. The spindle with the mounted trim head stops after some seconds.



Operation

Turning Off the Engine

1. Release the throttle (12). The engine is now at idle speed.
2. Place the Start/Stop switch (15) to the position "O" (Stop).
ATTENTION: The spindle will still rotate for some seconds after turning off the engine.

Starting the Engine – Warm Start

For starting a warm engine, observe the chapter Starting the Engine – Cold Start but please note that in this case the choke lever will remain in the position "OFF".

Hints for safe Operation

- Always wear person protection when working with the machine and hold the machine securely with both hands on the Biker handle.
- Always keep in mind that the trim head keeps rotating for a short while after the throttle is released.
- Always ensure a proper idle running of the engine so that the trim head will no longer rotate, when the throttle is pressed.
- Always use the highest speed for work, this way you will achieve the best cutting result.
- Always keep distance to cans, bottles, rocks, etc. Thrown objects can cause serious injury to uninvolved persons and damage the machine. If the machine touches a stone or a tree during work, switch off the engine and remove the spark plug cap. Inspect the trim head for damage. Never use a damaged trim head!
- Avoid touching wood plants with the cutting thread. Any damage of the bark can lead to the death of the plant.
- Do not use the machine for other purposes than for trimming grass. Never lift up the trim head above knee level during operation.



Maintenance

Automatic Feed for the Cutting Thread

- To feed fresh cutting thread run the engine at full throttle and dip the cutting thread container on the ground. Fresh thread is automatically fed.
- The thread cutter on the protective hood automatically cuts the thread down to the permitted length.
- During operation avoid contacting curbs, rocks or other hard objects because otherwise, the thread may break and the automatic feed may not work.

Replacing the Cutting Thread

Before undertaking work on the machine detach the driveshaft from the motor unit or remove the spark plug connector!

1. Dismount the cutting thread container from the machine.
2. Disassemble the cutting thread container by firmly pressing the locking latch and the sine and turning the container top clockwise.
3. Place a new cutting thread into the thread holder and tightly wind it counter-clockwise. The spool divider divides both halves of the cutting thread.
4. Hook the last 15 cm of both thread ends into the notches on both sides.
5. Guide both ends of the thread through the metal grommets in the Curring thread container. Reattach the top of the container and hook it in place by pressing down and turning counter-clockwise until the container top locks into place. Make sure the button of the automatic feed can be operated easily and is not jammed.
6. Reattach the cutting thread container to the machine.

Sharpening the Thread Cutter

1. Remove the thread cutter (3) from the protective hood (4).
2. Fasten the cutter in a vice. Sharpen the cutter with a flat file. Make sure that the angle of the blade is maintained. Only move the file in one direction during sharpening.



Maintenance

Maintenance Hints

- Only use original replacement parts and original accessory. The use of unapproved accessories and cutting tools increases the risk of accidents.
- Incorrect repair and poor maintenance can shorten the life of the machine and increase the risk of accidents. Do not perform any modifications to the machine as this will endanger your safety.
- The condition of the trim head and the protective hood must be checked before starting work.
- Turn off the engine and remove the spark plug cap when replacing and cleaning the trim head.
- Clean the machine at regular intervals and check all screws and nuts are well tightened.
- Never service or store the machine in the vicinity of open flames.

Working with the Cutting Tool – Brush Cutter

- When using the brush cutter blade there is always a certain danger of kickback. If the cutting tool contacts hard objects such as rocks, trees, or branches or gets stuck. In a kickback incident, the machine is thrown to the side or towards the operator with considerable force and there is a danger of serious injury.
- A kickback mainly happens if solid objects, brush and tress with a diameter of more than 2 cm are cut in an area between 12 and 2 o'clock of the turning circle of the blade.
- Avoid kickback by only cutting in the area between 8 and 11 o'clock and never in the area between 12 and 2 o'clock.
- Use the Brush cutter to cut down brush, shrubbery and saplings under 2 cm diameter and tall grass.
- Dip the spinning brush cutting blade into shrubbery and brusk from above. This way the vegetation is shredded.
ATTENTION: Use special care when proceeding like this because the higher the cutting tool is from the ground the greater is the risk that brush or foreign objects are thrown to the side.
- Tor cutting free younger trees guide the cutting tool low above the ground like a scythe.



Maintenance

- **ATTENTION:** Misuse and abuse may damage the brush cutter blade and cause severe Injury from objects thrown off.
- To minimise the danger of accidents from the brush cutter blade:
 - Never cut bushes or trees with a diameter of more than 2 cm.
 - Avoid the contact with metal objects, rocks, fences, walls, tree stumps and other hard objects..
 - Do not use the brush cutter blade vertically, e.g. for edging or trimming hedges.
- Regularly check the brush cutter blade for damage. A damaged blade may not be used any longer and must be replaced.
- If the blade becomes severely dull it must be sharpened by a professional. If there is a noticeable wobble the blade must be replaced.

Maintenance after each Operation

ATTENTION! Before cleaning, inspecting or maintaining the engine, make sure that engine is stopped and has cooled down. The engine will heat up during operation. Do not touch the exhaust system. There is risk of burns!

Before working on the machine (transport, mounting, dismounting, cleaning and servicing) and if not in use, remove the spark plug cap.

Frequent Inspections

- Before starting work and after refuelling the tank, check if the trim head is seated securely.
- Even when used in the intended way, some components are subject to normal wear. They have to be checked frequently. These parts include, among others, the protective hood and the trim head. These parts have to be replaced depending on the kind of duration or usage.
- Check the gear lubrication, especially during longer periods of work, and severe dust exposure. So you will avoid excessive wear and damage to the machine.



Maintenance

Maintaining the Engine

Air Filter

When working with the machine for long period of time, clean the air filter. Dust and pollen will clog the pores of the foam filter. A damaged air filter must be replaced immediately, in order not to shorten the life of the engine.

1. Unscrew the locking screw for the air filter cover (7) and take of the cover. Behind the cover you will find the foam filter.
2. When the filter is clogged, wash the filter in mild soapy water. Attention: Do not use gasoline or solvents for cleaning the filter. Thoroughly dry the filter before re-attaching. Place the cover on the motor housing and re-tighten the locking screw.



Spark Plug

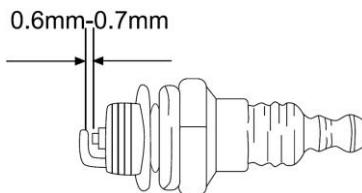
1. Wait for the engine to cool down completely.
2. Remove the spark plug cap from the spark plug and unscrew the spark plug with the included spark plug wrench.
3. Use a new one of the same type and dimensions. Turn the spark plug completely into the thread by hand. Avoid tilting the spark plug.
4. Tighten the spark plug with the supplied spark plug wrench.



When using a torque wrench, the tightening torque is 12 – 15 Nm.

Insert the spark plug cap correctly onto the spark plug.

If excessive wear occurs on the electrode or if the deposit is very hard, replace the spark plug with the same type and size. A wrong carburettor, wrong oil/fuel mixture, bad oil quality, old petrol mixture or a dirty air filter can cause deposits on the spark plug, which





Maintenance

can lead to starting problems or malfunctions.

Clean the electrodes with a wire brush and reset the gap to approx. 0.65 mm as necessary.

Always use the correct spark plug type. The use of wrong spark plugs can damage the piston and the cylinder.

Adjusting the Carburettor

The carburettor is factory set. Should a re-adjustment be necessary due to changed operating conditions, have this adjustment carried out by a specialist workshop, as an incorrect setting can lead to defects on the machine.



Cleaning, Transport and Storing

Cleaning

- Clean the housing of the machine carefully with a cloth and a brush. Do not use abrasives or aggressive chemicals to clean the unit.
- Remove grass and residue from the spindle and the protective hood. Remove grass residue immediately, otherwise the engine will overheat due to excessive friction. Grass residue inside the protective hood may be very compact; use a suitable piece of wood or plastic to remove them.
- Do not use cleaning agents, solvents or spiky objects to clean the machine.

Transport

- Always turn the machine off when carrying or transporting it. Do not carry or transport the machine with running engine!
- Hint: For space-saving transport and storing, loosen the fastening screws and fold down the biker handle.

Storing

- Clean the machine carefully before storing and use oil to preserve it against corrosion.
 - Store the machine in a dry place away from sunlight.
 - Before storing the machine for longer periods of time, empty the fuel tank. Store fuel in a suitable container.
1. Pull the starter handle (8) in order to run fuel out of the carburettor. Start the engine and run it until the engine comes to a standstill.
 2. Push the Start/Stop switch (14) to the position “O”.
 3. Wait until the engine has cooled down completely. Remove the spark plug and pour a teaspoon of fresh and clean two-stroke oil into the cylinder. Place a clean cloth over the spark plug hole and pull the starter handle (8) several times in order to evenly distribute the oil.
 4. Determine the position of the piston through the spark plug hole. Slowly pull the starter handle until the piston is lifted up. Leave the piston in this position.
 5. Re-attach the spark plug but do not connect the spark plug cap.



Cleaning, Transport and Storing

Store the machine indoors in a dry and dust-free place. Protect the machine from dirt and extreme temperature.



Technical Data

Engine Power	1,45 kW
Displacement	52 cm³
Engine Type	IE44F-5
Rated Engine Speed	7000 min⁻¹
Rated Spindel Speed	9000 min⁻¹
Wording Diameter of the Trim Head	440 mm
Trim Thread Overall Length	320 cm
Trim Thread Diameter	3 mm
Working Diameter Brush Cutter Blade	255 mm
Thread Type of the Spindle	Left-Hand Thread
Engine Idle Speed	3000 min⁻¹
Fuel Tank Volume	1000 ml
Fuel Specification Ratio	1 : 40 (Oil : Gasoline)
Oil Specification	2-Stroke Engine Oil
Weight (w/o Fuel, Cutting Tool and Protective Hood)	5,3 kg
Carburettor	Diaphragm

Sound Pressure Level L_{pA}	94 dB(A), K = 1,5 dB(A)
Measured Sound Power Level L_{WA}	114 dB(A), K = 1,5 dB(A)
Guaranteed Sound Power Level L_{WA}	113 dB(A)
Hand Arm Vibration	8,0 m/s², 1,5 m/s²
CO ₂ -Emission	1076 g /kWh



Technical Data

The specified vibration value was established in accordance with a standardized testing method. It may change according to how the electric equipment is used and may exceed the specified value in exceptional circumstances. The specified vibration value can be used to compare the equipment with other electric power tools. The specified vibration value can be used for initial assessment of a harmful effect.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum!

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Residual Risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout

- Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
- Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.



Notes



Notes



EC-Declaration of Conformity

We, the **Westfalia Werkzeugcompany,**
Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,
declare by our own responsibility that the product

Petrol Brush Cutter GM BFS 2T - 52
Article No. 95 02 55


is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives/Regulations

2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC) EN ISO 14982:2009
2006/42/EC	Machinery EN ISO 11806-1:2011
2000/14/EC	Outdoor Directive (113 dB L_{WA})
(EU) 2016/1628	Emission Directive e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0645*00 (V)

and their amendments.

The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-company.

Hagen, 28th of November 2023


(Thomas Klingbeil, QA Representative)



Customer Services



DEUTSCHLAND

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32*
Telefax: (0180) 5 30 31 30*
Internet: www.westfalia.de
E-Mail: info@westfalia.de
*14 Cent/Min. aus allen dt. Netzen



ÖSTERREICH

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at
E-Mail: info@westfalia-versand.at



SCHWEIZ

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch



Disposal

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



Informations de sécurité



Pour éviter les dysfonctionnements, les dommages et des problèmes à la santé, veuillez noter les instructions générales de sécurité ci-jointes et les notes suivantes:

- Lire attentivement le manuel d'instructions avant de mettre l'appareil en service. Une mauvaise utilisation peut entraîner des dommages aux personnes et aux biens.
- Les personnes qui ne connaissent pas les instructions ne doivent pas utiliser l'appareil. Conservez soigneusement les instructions. Les enfants et adolescents de moins de 16 ans ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. Les jeunes de plus de 16 ans qui travaillent sous la direction d'une personne formée sont autorisés à l'utiliser.
- L'appareil est conçu pour tondre la pelouse ou l'herbe, pour couper le buissons et les mauvaises herbes dans les zones privées. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale ou équivalente.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Gardez les personnes ou les animaux à au moins 15 m de la zone de travail.
- L'appareil ne doit pas être démarré ou utilisé à proximité de personnes ou d'animaux.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le capot de protection installé.
- Gardez les parties du corps et les vêtements loin de la tête de la ligne de coupe lors du démarrage et de l'utilisation de l'appareil.
- Assurez-vous que vous vous tenez fermement et en toute sécurité lorsque vous travaillez. Évitez de marcher en arrière à cause du risque de trébucher. Évitez les postures anormales. Tenez-vous toujours en montée lorsque vous coupez sur une pente.
- Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec un éclairage artificiel suffisamment lumineux.
- Ne vous laissez pas distraire lorsque vous travaillez avec cet appareil. Vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil et n'effectuez aucun travail auquel l'appareil n'est pas destiné.
- Éteignez toujours l'appareil lorsque vous arrêtez de travailler et changez de lieu. Attendez que la tête de la ligne de coupe soit à l'arrêt.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail. Lorsque le travail est interrompu, rangez l'appareil dans un endroit sûr. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Si nécessaire, retirez la bougie.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie, dans un environnement humide ou mouillé et ne le rangez pas à l'extérieur.
- Si l'appareil est mouillé, attendez qu'il soit complètement sec avant de le réutiliser.
- Si l'appareil est utilisé pendant une période plus longue, il peut y avoir un trouble circulatoire induit par les vibrations (maladie des doigts blancs). Portez toujours des gants de travail chauds et faites des pauses régulières.
- Utilisez uniquement le carburant recommandé dans les instructions.
- Stockez l'essence dans un endroit sûr dans les conteneurs fournis.
- Les gaz d'échappement des moteurs à combustion interne sont toxiques et peuvent entraîner une suffocation, entre autres. L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur.
- Remplissez le réservoir de carburant uniquement à l'extérieur ou dans un endroit suffisamment aéré.
- L'essence et les vapeurs d'essence sont hautement inflammables. Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables et des sources d'ignition.
- Ne fumez pas pendant le ravitaillement ou l'utilisation de l'appareil.
- Essayez immédiatement tout déversement d'essence.
- Ne démarrez le moteur qu'à un endroit éloigné de la station-service.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir est toujours bien fermé. Faites attention à toute fuite.
- Le bouchon de carburant ne doit pas être ouvert ou rempli de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsque le moteur est chaud.
- Ouvrez lentement le bouchon du réservoir pour que les vapeurs d'essence puissent s'échapper.
- Assurez-vous que les poignées sont sèches, propres et exemptes d'essence, d'huile, de graisse, etc.



Informations de sécurité

- N'utilisez pas l'appareil sans protection d'échappement. Ne touchez pas l'échappement. Risque de brûlures.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont toujours exemptes de saleté.
- Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'objets accumulés etc. dans la tête de la ligne de coupe, dans le capot de protection ou dans le moteur.
- Utilisez uniquement une tête de ligne de coupe en bon état.
- Ne touchez jamais la tête de la ligne de coupe lorsque le moteur tourne.
- N'utilisez pas de fil ou similaire dans la bobine de fil, uniquement un fil en plastique original.
- Inspectez visuellement l'appareil avant chaque utilisation. Vérifiez que toutes les vis et pièces de raccordement sont serrées.
- Après un choc ou d'autres dommages, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
- Tenez toujours l'appareil à deux mains. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et ses composants et dispositifs de protection ne sont pas endommagés ou usés et, si nécessaire, faites effectuer les réparations nécessaires. Ne jamais contourner les dispositifs de protection et de sécurité. N'utilisez pas l'appareil si des dommages ou des signes d'usure deviennent visibles.
- Inspecter la zone de travail pour les objets étrangers avant de travailler avec l'appareil et supprimez-les. Si vous rencontrez malgré tout un corps étranger pendant la coupe, éteignez l'appareil et retirez-le.
- En cas de blocage dû à des corps étrangers (pierre, accumulation d'herbe), éteignez l'appareil et retirez le corps étranger avec un objet contondant. N'utilisez jamais vos doigts pour retirer des objets étrangers bloquants, car cela peut entraîner des blessures graves.
- En particulier lors de la taille des bordures de pelouse, des bordures de gravier et similaires, assurez-vous que les pierres et la terre peuvent être projetées hors de la ligne de coupe.
- Ne jamais couper contre des objets durs tels que des pierres, etc. Cela évitera des blessures et des dommages à l'appareil.
- Guidez la tête de la ligne le plus près possible du sol.
- Ne couper que de l'herbe qui pousse au sol. L'herbe dans les fissures du mur ou sur les pierres ne doit pas être coupée.
- Faites attention au risque de blessure dans la zone du dispositif de coupe, qui est utilisé pour couper le fil.
- Remplacez immédiatement une tête de ligne endommagée par une nouvelle.
- L'appareil et la tête de la ligne de coupe doivent être contrôlés et entretenus régulièrement et correctement. Les dommages doivent être réparés par un atelier spécialisé. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Faites réparer votre appareil uniquement par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela garantit que la sécurité de l'appareil est maintenue.
- Même si vous utilisez correctement l'appareil, des risques résiduels subsistent toujours. Les dangers suivants peuvent survenir lors de la construction et de la conception de l'appareil:
 - Dommages à la santé résultant des vibrations main-bras si l'appareil est utilisé pendant une longue période de temps, n'est pas correctement utilisé et entretenu.
 - Blessures et dommages matériels causés par la tête de ligne de coupe qui est projetée de manière inattendue en raison de dommages soudains, d'usure ou d'une fixation incorrecte.
 - Le bruit du moteur est inévitable. Ne déplacez le fonctionnement de l'appareil qu'à des heures spécifiques. Respectez les périodes de repos et limitez le temps de travail à la quantité nécessaire. Portez une protection auditive.
- Attention! L'appareil génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Le champ peut affecter les implants médicaux actifs ou passifs dans certaines circonstances. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil.





Informations de sécurité

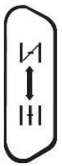
Explication des symboles

	<p>Gardez les personnes et les animaux à au moins 15 m de la zone de travail!</p>
	<p>Attention! Un mauvais fonctionnement peut entraîner des blessures graves.</p>
	<p>Lisez et comprenez le manuel d'instructions avant utilisation.</p>
	<p>Porter un casque, une protection oculaire et auditive</p>
	<p>Portez une protection pour les mains!</p>
	<p>Portez une protection des pieds!</p>
	<p>N'utilisez pas de lames de scie avec la machine!</p>
	<p>Attention aux pièces volantes!</p>
	<p>Avant d'entreprendre des travaux sur la machine, tirez sur la prise de la bougie</p>



Informations de sécurité

	Avertissement de surfaces chaudes. Ne touchez pas!
	Ne pas fumer et pas de feu ouvert pendant le ravitaillement.



Position de starter fermée (OFF)

Position starter ouverte (ON)



1:40

Attention! Lisez les instructions avant de faire le plein.

Ne pas fumer et pas de feu ouvert pendant le ravitaillement.

Mélange de carburant: 1 partie d'huile moteur et 40 parties d'essence



Per evitare malfunzionamenti, danni e problemi alla salute, osservare le istruzioni di sicurezza generali allegate e quanto segue:

- Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di mettere in funzione il dispositivo. L'uso improprio può provocare danni a persone e cose.
- Le persone che non hanno familiarità con le istruzioni non devono utilizzare il dispositivo. Conservare attentamente le istruzioni. I bambini e gli adolescenti di età inferiore a 16 anni non possono utilizzare il dispositivo. I giovani di età superiore a 16 anni che lavorano sotto la guida di una persona formata sono autorizzati a utilizzarlo.
- Il dispositivo è progettato per tagliare il prato o l'erba, per tagliare il boscaglia e erbacce nell'ambito privato. Il dispositivo non è adatto per un uso commerciale o equivalente.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato per altri scopi.
- Tenere le persone o gli animali ad almeno 15 m di distanza dall'area di lavoro.
- Il dispositivo non deve essere avviato o utilizzato vicino a persone o animali.
- Utilizzare il dispositivo solo con il coperchio protettivo installato.
- Tenere le parti del corpo e gli indumenti lontani dalla testa della linea di rifinitura quando si avvia e si utilizza il dispositivo.
- Assicurarsi di avere una postura ferma e salda durante il lavoro. Evitare di camminare all'indietro a causa del rischio di inciampo. Evitare posture anomale. Stare sempre dalla parte alta quando si taglia su un pendio.
- Lavorare solo alla luce del giorno o con un'illuminazione artificiale sufficientemente luminosa.
- Non lasciarsi distrarre durante il lavoro con questo dispositivo. È possibile perdere il controllo del dispositivo.
- Non sovraccaricare il dispositivo e non eseguire lavori per i quali il dispositivo non è destinato.
- Spegnerne sempre il dispositivo durante interruzioni del lavoro o durante il cambio di zona di lavoro. Attendere fino a quando la testa della linea di taglio non si è fermata.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito sul posto di lavoro. Quando il lavoro viene interrotto, conservare il dispositivo in un luogo sicuro. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Se necessario, rimuovere la candela.
- Non utilizzare mai il dispositivo sotto la pioggia, in un ambiente umido o bagnato e non riporlo all'aperto.
- Se il dispositivo si bagna, attendere che sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo.
- Se il dispositivo viene utilizzato per un periodo di tempo più lungo, potrebbe verificarsi un disturbo circolatorio indotto dalle vibrazioni (malattia delle dita bianche). Indossare sempre guanti da lavoro caldi e fare pause regolari.
- Utilizzare solo il carburante raccomandato nelle istruzioni.
- Conservare la benzina in un luogo sicuro negli appositi contenitori.
- I gas di scarico dei motori a combustione sono tossici e possono causare soffocamento, tra le altre cose. Il dispositivo può essere utilizzato solo all'aperto.
- Riempire il serbatoio del carburante solo all'aperto o in un'area sufficientemente ventilata.
- I vapori della benzina e la benzina sono altamente infiammabili. Tenere il dispositivo lontano da materiali infiammabili e fonti di ignizione.
- Non fumare durante il rifornimento o il funzionamento del dispositivo.
- Asciugare immediatamente la benzina versata.
- Avviare il motore solo in un luogo lontano dalla stazione di rifornimento.
- Accertarsi che il tappo del serbatoio sia sempre ben chiuso. Prestare attenzione a eventuali perdite.
- Il tappo del carburante non deve essere aperto e il dispositivo non deve essere rifornito di carburante mentre il motore è in funzione o quando il motore è caldo.
- Aprire lentamente il tappo del serbatoio in modo che i vapori della benzina possano fuoriuscire.
- Assicurarsi che le impugnature siano asciutte, pulite e prive di benzina, olio, grasso, ecc.
- Non utilizzare il dispositivo senza protezione di scarico. Non toccare lo scarico. Rischio di ustioni.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre prive di sporco.



Informazioni sulla sicurezza

- Accertarsi sempre che non vi siano oggetti accumulati nella testata del rivestimento, nella copertura protettiva o nel motore.
- Utilizzare solo una testina non danneggiata.
- Non toccare mai la testa della linea di rifinitura mentre il motore è in funzione.
- Non utilizzare alcun filo o simile nella bobina del filo, solo un filo di plastica originale.
- Ispezionare visivamente il dispositivo prima di ogni utilizzo. Controllare che tutte le viti e le parti di collegamento siano serrate.
- Dopo un impatto o altri danni, verificare che il dispositivo non sia danneggiato.
- Tenere sempre il dispositivo con entrambe le mani. Prima di ogni utilizzo, verificare che il dispositivo, i suoi componenti e dispositivi di protezione non siano danneggiati o usurati e, se necessario, far eseguire le riparazioni necessarie. Non ignorare mai i dispositivi di protezione e sicurezza. Non utilizzare il dispositivo se sono visibili danni o segni di usura.
- Perquisire l'area di lavoro in cerca di oggetti estranei prima di lavorare con il dispositivo e rimuoverle. Se nonostante il precedente lavoro si incontra ancora un corpo estraneo durante il taglio, spegnere il dispositivo e rimuoverlo.
- In caso di blocco a causa di oggetti estranei (pietra, accumulo di erba), spegnere il dispositivo e rimuovere l'oggetto estraneo con un oggetto contundente. Non usare mai le dita per rimuovere corpi estranei bloccati, poiché ciò può causare lesioni gravi.
- Soprattutto quando si tagliano i bordi del prato, bordi di ghiaia e simili, assicurarsi che pietre e terra possano essere scagliati dalla linea di taglio.
- Non tagliare mai oggetti duri come pietre, ecc. Ciò eviterà lesioni e danni al dispositivo.
- Guidare la testa della linea il più vicino possibile al terreno.
- Tagliare solo l'erba che cresce sul terreno. L'erba nelle crepe nel muro o sulle pietre non deve essere tagliata.
- Prestare attenzione al rischio di lesioni nell'area del dispositivo di taglio, che viene utilizzato per tagliare il filo.
- Sostituire immediatamente una testina danneggiata con una nuova.
- Il dispositivo e la testina del filo devono essere controllati e sottoposti a manutenzione periodica e corretta. I danni devono essere riparati da un'officina specializzata. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Il dispositivo deve essere riparato solo da personale specializzato qualificato e solo con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce il mantenimento della sicurezza del dispositivo.
- Anche se si utilizza correttamente il dispositivo, permangono sempre rischi residui. I seguenti pericoli possono sorgere in relazione alla costruzione e al design del dispositivo:
 - Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni mano-braccio se il dispositivo viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, non viene utilizzato e mantenuto correttamente.
 - Lesioni e danni materiali causati dalla testa della linea di rifinitura scagliata inaspettatamente a causa di danni improvvisi, usura o montaggio improprio.
 - Il rumore proveniente dal motore è inevitabile. Spostare il funzionamento del dispositivo solo in orari specifici. Rispettare i periodi di riposo e limitare l'orario di lavoro a un importo necessario. Indossare protezioni per l'udito.
- **Attenzione!** Il dispositivo genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Il campo può influire su impianti medici attivi o passivi in determinate circostanze. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare il dispositivo.





Informazioni sulla sicurezza

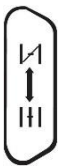
Spiegazione dei simboli

	<p>Tenere le persone e gli animali ad almeno 15 m di distanza dall'area di lavoro!</p>
	<p>Attenzione! Un funzionamento improprio può causare gravi lesioni.</p>
	<p>Leggere e comprendere il manuale di istruzioni prima dell'uso.</p>
	<p>Indossare casco, protezione per occhi e orecchie.</p>
	<p>Indossa una protezione per le mani!</p>
	<p>Indossa una protezione per i piedi!</p>
	<p>Non utilizzare lame per seghe con la macchina!</p>
	<p>Attenzione parti volanti!</p>
	<p>Prima di eseguire qualsiasi intervento sulla macchina, tirare la presa della candela!</p>



Informazioni sulla sicurezza

	Attenzione sostanze infiammabili e combustibili!
	Non fumare e nessun fuoco aperto durante il rifornimento.



Posizione starter chiusa (OFF)

Posizione starter aperta (ON)



1:40

Attenzione! Leggere le istruzioni prima del rifornimento di carburante.
Non fumare e nessun fuoco aperto durante il rifornimento.
Miscela di carburante: 1 parte di olio motore a 40 parti di benzina